

UMOWA Nr

zawarta w dniu 2026 roku w Kielcach pomiędzy **Gminą Kielce**, NIP 657-261-73-25,
reprezentowaną przez:

Agatę Wojdę- Prezydenta Miasta Kielce

zwaną dalej **Zamawiającym**,

a

.....
.....

zwaną/-ym dalej **Wykonawcą**,

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest kompleksowe zorganizowanie autokarowej wycieczki „**Wiedeń i Dolina Wachau**”, zwanej w dalszej części umowy „wycieczką”, w terminie 10-13 września 2026 r., na warunkach określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz ofercie Wykonawcy, stanowiących integralną część umowy.
2. Wycieczka zostanie zorganizowana dla maksymalnie 150 osób, nie mniej jednak niż dla 138 osób. Ostateczna liczba uczestników wycieczki podana zostanie Wykonawcy przez Zamawiającego najpóźniej w dniu 7 września 2026 r. Wskazana przez Zamawiającego liczba uczestników wycieczki stanowi podstawę do obliczenia należnego Wykonawcy wynagrodzenia, z zastrzeżeniem o którym mowa w § 3 ust. 3 niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić Zamawiającemu szczegółowy program wycieczki najpóźniej na 3 dni przed wycieczką.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, iż posiada wszelkie uprawnienia wymagane prawem do świadczenia usług turystycznych wynikających z ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych, w tym zaświadczenie o wpisie do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorstw ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych, prowadzonym przez Marszałka Województwa o numerzez dnia r. oraz dokument umowy gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej lub umowy ubezpieczenia na rzecz podróżnego, wystawiony przez adres:....., tel....., adres e-mail:..... na okres od r. do r.
2. Ubezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje świadczenia wymienione w art. 7 ust. 1 pkt 1 lit. a ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.

3. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia na rzecz osób uczestniczących w wycieczce umów ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków, kosztów leczenia i bagażu, na kwotę nie niższą niż 30.000 euro – KL, 15.000 PLN- NNW i 1000 PLN- bagaż.
4. Wykonawca zobowiązany jest do przesłania Zamawiającemu kopii dokumentu potwierdzającego ubezpieczenie uczestników wycieczki, najpóźniej na 2 dni przed terminem wyjazdu na wycieczkę.
5. Wykonawca zobowiązuje się do działania z najwyższą starannością w celu zapewnienia wysokiego standardu usług.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wykonanie wszystkich świadczeń określonych umową oraz jest obowiązany do udzielenia uczestnikom wycieczki pomocy, o której mowa w art. 52 ustawy z 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.

§ 3

1. Wynagrodzenie za organizację wycieczki za 1 uczestnika wycieczki, na warunkach określonych w szczegółowym opisie zamówienia i ofercie Wykonawcy wynosi:
 - a) **brutto PLN** (słownie złotych:)
za uczestnika z pełnym wyżywieniem;
 - b) **brutto PLN** (słownie złotych:)
za 1 (jednego) uczestnika bez wyżywienia.
2. Wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu wykonania przedmiotu umowy zostanie obliczone na podstawie faktycznie wykonanego zakresu zamówienia, tj. według rzeczywistej liczby uczestników wycieczki i ceny jednostkowej brutto za udział jednej osoby w wycieczce o której mowa w ust. 1 lit. a oraz ceny brutto za jednego uczestnika wycieczki, który weźmie udział w wycieczce, ale nie będzie korzystał z wyżywienia przez cały okres trwania wycieczki o której mowa w ust. 1 lit. b.
3. W przypadku rezygnacji z wycieczki przez uczestnika, udokumentowanej zaistniałymi po jego stronie przyczynami losowymi, która nastąpiła po przesłaniu Wykonawcy ostatecznej liczby uczestników wycieczki, o której mowa w § 1 ust. 2, Zamawiający może zostać obciążony jedynie rzeczywistymi kosztami poniesionymi przez Wykonawcę za nieobecnego uczestnika. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić dokumenty potwierdzające poniesione przez niego wydatki przed wystawieniem faktury. Strony dopuszczają możliwość wystąpienia łącznie dwóch takich przypadków.
4. Całkowita wartość przedmiotu umowy nie może przekroczyć kwoty brutto:**PLN** (słownie złotych:), wyliczonej jako suma iloczynów:
 - a) wynagrodzenia określonego w ust. 1 lit. a i liczby 149 uczestników wycieczki oraz
 - b) wynagrodzenia określonego w ust. 1 lit. b za 1 uczestnika.
5. Wynagrodzenie, określone w ust. 1 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania stałego wynagrodzenia przez cały okres obowiązywania umowy.
6. Wynagrodzenie należne Wykonawcy płatne będzie przez Zamawiającego przelewem, na konto wskazane w fakturze, po wycieczce, w terminie 7 dni roboczych od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.

7. Faktura, o której mowa w ust. 6 winna być wystawiona w KSEF w sposób następujący: nabywca: Gmina Kielce(Podmiot2), 25-303 Kielce, Rynek 1, NIP: 657-261-73-25, ze wskazaniem danych odbiorcy Rola „8” JST-Odbiorca: Urząd Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 6570462841
8. Terminem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie.

§ 4

1. W każdym czasie przed dniem rozpoczęcia wycieczki Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, tj. zmiany warunków umowy, w szczególności w zakresie zmiany kosztu zorganizowania wycieczki, warunków dotyczących miejsc noclegowych, środków transportu, braku opieki uprawnionego pilota.
2. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn, o których mowa w ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10 % wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10 % wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy.
4. Jeżeli na skutek nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności lub decyzji władz państwowych lub samorządowych (np. wojna, strajki, powodzie), których Wykonawca nie mógł wcześniej przewidzieć, zorganizowanie wycieczki na warunkach określonych umową nie będzie możliwe, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego pisemnego poinformowania o tym Zamawiającego. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim, żadna ze stron nie będzie dochodziła roszczeń finansowych z tego tytułu.
5. W razie wystąpienia istotnej i uzasadnionej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej, pod rygorem nieważności i zawierać uzasadnienie.
6. O wszelkich niezgodnościach w realizacji przez Wykonawcę świadczeń objętych umową Zamawiający lub uczestnicy wycieczki będą zawiadamiać Wykonawcę niezwłocznie, w miarę możliwości w trakcie trwania wycieczki.
7. Wykonawca zobowiązuje się do natychmiastowego usunięcia niezgodności, a w przypadku realizacji świadczenia dotyczącego programu zwiedzania, do zapewnienia równoważnego świadczenia zastępczego.
8. Równoważne świadczenie zastępcze, o którym mowa w ust. 7 to świadczenie tożsame pod względem rodzaju do świadczenia zastępowanego, którego koszt nie może być mniejszy niż koszt świadczenia zastępowanego.
9. Jeżeli zapewnienie równoważnego świadczenia, o którym mowa w ust. 7 i 8 nie będzie możliwe, Wykonawca zapewni świadczenie, którego rodzaj zostanie uzgodniony z co najmniej

połową uczestników wycieczki. W tym przypadku obowiązują zasady dot. kosztu świadczenia, określone w ust. 8.

10. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę któregośkolwiek ze świadczeń, określonych przez Zamawiającego, dotyczących: transportu, noclegów, wyżywienia, programu zwiedzania, zapewnienia opieki uprawnionego pilota podczas całej wycieczki, zapewnienia przewodników lokalnych, opłat za bilety i rezerwacje bądź jakichkolwiek innych wymagań określonych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia bądź niniejszej umowie, Wykonawca zapłaci karę umowną za każdy stwierdzony pisemnie taki przypadek, w sumie jednak nie więcej niż 25 % wartości umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy w tym:
 - 1) za niezapewnienie noclegów o wymaganym standardzie – 10 % wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy,
 - 2) za niezapewnienie transportu o wymaganym standardzie – 10 % wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy,
 - 3) za niezapewnienie wyżywienia zgodnego z wymogami Zamawiającego – 5 % wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy,
 - 4) za niezrealizowanie w pełnym zakresie programu zwiedzania -z zastrzeżeniem zawartym w ust. 7 i 8, niezapewnienie opieki uprawnionego pilota, przewodnika lokalnego, niezapewnienie biletów wstępów, niewykonanie lub nienależyte wykonanie jakichkolwiek innych wymagań lub świadczeń określonych przez Zamawiającego lub wynikających ze złożonej przez Wykonawcę oferty – po 2% wartości przedmiotu umowy brutto, określonej w § 3 ust. 4 umowy za każdy stwierdzony taki przypadek.
11. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie z wynagrodzenia naliczonych kar umownych za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy.
12. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wartość kar umownych, na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.
13. Kary umowne nie zostaną naliczone, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie świadczeń określonych przez Zamawiającego zostanie spowodowane wyłącznym działaniem lub zaniechaniem uczestników wycieczki lub osoby trzeciej, niezwiązanej z wykonywaniem świadczeń objętych umową i nie dało się tego przewidzieć lub uniknąć lub jeżeli zostało spowodowane nieuniknionymi i nadzwyczajnymi okolicznościami.

§ 5

1. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć Wykonawcy niezbędne do zawarcia ubezpieczenia dane osobowe uczestników wycieczki (imię, nazwisko, adres zamieszkania, nr PESEL) zwane dalej „danymi osobowymi”, najpóźniej na 4 dni przed rozpoczęciem wycieczki.
2. Strony zobowiązują się do przestrzegania przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, a w szczególności ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób

fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanym dalej „RODO”.

3. Zamawiający, jako administrator danych osobowych powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych, w zakresie niezbędnym do wykonania umowy oraz wyłącznie na czas jej realizacji.
4. Dane osobowe nie mogą być wykorzystywane w innych celach niż dla potrzeb realizacji postanowień niniejszej umowy. Cel i charakter przetwarzania danych osobowych obejmują m.in. utrwalanie, przechowywanie, modyfikowanie, udostępnianie podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa, archiwizowanie, usuwanie oraz ich niszczenie.
5. Zamawiający pozostaje nadal „administratorem danych” w odniesieniu do powierzonych Wykonawcy danych osobowych.
6. Wykonawca zapewnia ochronę danych osobowych i zobowiązuje się do wdrożenia wszelkich środków organizacyjno - technicznych z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 - 36 RODO.
7. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania tajemnicy przekazanych danych osobowych, nieprzetwarzania ich w sposób inny niż określony umową, w szczególności nieudostępniania danych osobowych osobom trzecim, z zastrzeżeniem zawartym w ust. 10 -11.
8. Zobowiązanie, o którym mowa w ust. 6, nie ma ograniczeń czasowych i nie wygasa po rozwiązaniu umowy. Obowiązek ten obejmuje Wykonawcę oraz osoby, którymi się posługuje w związku lub przy okazji realizacji umowy.
9. Do przetwarzania danych osobowych, powierzonych przez Zamawiającego Wykonawcy, dopuszczone mogą być jedynie osoby, którymi się posługuje w związku lub przy okazji wykonywania umowy, przeszkoleni z zakresu ochrony danych osobowych oraz posiadający imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
10. Zamawiający wyraża zgodę na przekazanie przez Wykonawcę danych osobowych firmie ubezpieczającej uczestników wycieczki w celu zawarcia polisy ubezpieczeniowej w zakresie NNW, KL i bagażu.
11. W przypadku określonym w ust. 10 przekazanie danych przez Wykonawcę nastąpi w formie pisemnej umowy, której kopię Wykonawca przedłoży Zamawiającemu w terminie 2 dni od jej podpisania.
12. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego dostarczenia mu informacji koniecznych do stwierdzenia, że Wykonawca przetwarza i zabezpiecza powierzone mu dane osobowe w sposób zgodny z przepisami prawa oraz postanowieniami niniejszej umowy.
13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu ochrony i przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę.

§ 6

Podane przez Wykonawcę dane osobowe osób realizujących ze strony Wykonawcy umowę będą przetwarzane na następujących zasadach:

1. W celu realizacji wymogów nałożonych Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych

oraz uchylecia dyrektywy 95/46/WE, zwane dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych Wykonawcy, jest Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce;
 - 2) w przypadku pytań dotyczących procesu przetwarzania swoich danych Wykonawcy, może on skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych pisząc na adres e-mail: iod@um.kielce.pl;
 - 3) przekazane dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji umowy, a także w celu komunikacji związanej z wykonaniem umowy;
 - 4) odbiorcami danych osobowych mogą być instytucje uprawnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty upoważnione na podstawie podpisanej umowy pomiędzy Administratorem, a tym podmiotem;
 - 5) przekazane przez Wykonawcę dane będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji umowy i przechowywane przez niezbędny okres archiwizacji, określony obowiązującymi przepisami prawa z zakresu rachunkowości, podatków i ubezpieczeń społecznych oraz ze względu bezpieczeństwa prawnego, do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń;
 - 6) Wykonawcy przysługuje prawo do dostępu do swoich danych, ich sprostowania, kopii danych, ograniczenia przetwarzania lub usunięcia danych, przy czym uprawnienie to zostanie zrealizowane po okresie nie krótszym niż okres przechowywania danych, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz przenoszenia danych;
 - 7) w przypadku powzięcia informacji o niewłaściwym przetwarzaniu danych osobowych przez Administratora, Wykonawcy przysługuje prawo wniesienia skargi na przetwarzanie swoich danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
 - 8) dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu;
 - 9) podanie danych osobowych przez Wykonawcę, jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji umowy, a brak udostępnienia danych osobowych uniemożliwiłaby jej zawarcie;
 - 10) Wykonawca w chwili zawarcia umowy wyraża jednocześnie zgodę na opisany w niniejszym ustępie sposób i cel przetwarzania danych osobowych, podanych przy zawarciu umowy;
2. Zasady przetwarzania danych opisane w ust. 1, mają odpowiednie zastosowanie do osób wskazanych do reprezentacji Wykonawcy będącego osobą prawną albo podmiotem nie posiadającym osobowości prawnej oraz osób wskazanych do kontaktów z Wykonawcą. Wykonawca oświadcza, że poinformował on te osoby, o zasadach przetwarzania danych, opisanych w ust. 1.

§ 7

Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

§ 8

Do kontaktów oraz koordynowania prac związanych z realizacją przedmiotu umowy strony wyznaczają:

- 1) ze strony Zamawiającego:, tel., email:
- 2) ze strony Wykonawcy:, tel., email:-
kontakt zostanie zapewniony przez cały okres trwania wycieczki, niezależnie od pory dnia/nocy.

§ 9

1. Strony zastrzegają możliwość zmiany umowy w następujących przypadkach:

- 1) zmiany kolejności zwiedzanych miejsc/obiektów,
 - 2) w każdym przypadku, gdy zmiana ta jest korzystna dla Zamawiającego (np. obniży koszty realizacji umowy).
2. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.
3. Nie stanowi zmiany umowy:
- 1) zmiana danych związanych z obsługą administracyjno – organizacyjną umowy (np. zmiana rachunku bankowego),

2) zmiany danych teleadresowych stron umowy.

§ 10

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych, ustawy o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

§ 11

Wszelkie spory na tle stosowania niniejszej umowy, rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 12

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca